



Fővárosi Ítéltábla

Az ügy száma: 2.Pf.20.156/2026/11/II.

A felperes:

Budapest Főváros XII. Kerület Hegyvidéki Önkormányzata, 1126 Budapest, Királyhágó út 18.

A felperes képviselője:

Dr. T. Tóth Balázs ügyvéd, 1074 Budapest, Dohány utca 12-14.

Az alperes:

444.hu Szerkesztősége, 1066 Budapest, Jókai utca 6.

Az alperes képviselője:

Németh és Palatics Ügyvédi Iroda, 1054 Budapest, Szemere utca 23. IV/1.



A per tárgya: sajtó-helyreigazítás

Az elsőfokú bíróság: Fővárosi Törvényszék

A fellebbezéssel támadott határozat száma: 18.P.22.619/2025/16.

A fellebbezést benyújtó fél: felperes (17. sorszám) és az alperes (18. sorszám)

Í t é l e t

A Fővárosi Ítéltábla az elsőfokú bíróság ítéletének nem fellebbezett részét nem érinti, a fellebbezett rendelkezéseit részben megváltoztatja és az elsőfokú bíróság által közzétenni rendelt helyreigazító közlemény szövegéből mellőzi az alábbiakat:

„Valótlanul állítottuk, hogy Borsodi Klaudia, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz azért, hogy az épület állaga leromoljon és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyonból.”

„Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál Kovács Gergely blokkolja a belső visszaélés-bejelentési rendszer bevezetését”.

Ezen közlések vonatkozásában a keresetet elutasítja.

Mellőzi az elsőfokú ítélet indokolásának [59] és [60] bekezdéseiben írtakat.

Ezt meghaladóan az elsőfokú bíróság ítéletét helybenhagyja.

Kötelezi a felperest, hogy 15 napon belül fizessen meg az alperes által szerkesztett honlapot üzemeltető Magyar Jeti Zrt (1066 Budapest, Jókai utca 6.) részére 300.000 (háromszázezer) forint + áfa másodfokú perköltséget.

Kötelezi az alperes által szerkesztett honlapot üzemeltető Magyar Jeti Zrt-t (1066 Budapest, Jókai utca 6.), hogy fizessen meg az államnak e határozat jogerőre emelkedésétől számított 60 napon belül 26.000 (huszonhatezer) forint fellebbezési illetéket az állami adó- és vámhatóság 10032000- 01070044-09060018 számú illetékbevételei számlája javára, míg a további 78.000 (hetvennyolcezer) forint fellebbezési és csatlakozó fellebbezési illeték az állam terhén marad.

Az ítélet ellen nincs helye fellebbezésnek.

I n d o k o l á s

- [1] Az elsőfokú bíróság ítéletével kötelezte az alperest, hogy 5 napon belül az általa szerkesztett 444.hu internetes sajtótermékben önálló hírként a főoldaltól 24 órán keresztül a „Helyreigazítás a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzattal kapcsolatos valótlan állítások miatt” címről elérhetően, továbbá mindaddig, amíg a cikk is elérhető, de legalább 30 napig a „Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne, valami nem stimmel” – kaotikussá vált a helyzet a Hegyvidéken” című cikk címe alatt, a szöveg felett, az eredeti cikkével azonos betűtípussal és betűméretben tegye közzé a következő közleményt: „Helyreigazítás A 2025. augusztus 5. napján megjelent „Nagyon fura ebben az ügyben Gergő, mintha nem ő lenne, valami nem stimmel” – kaotikussá vált a helyzet a Hegyvidéken” című cikkünkben valótlanul híreszteltük, hogy 2025. elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, amely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal is kecsegtetett. Valótlanul híreszteltük, hogy Kovács Gergely polgármester megtiltotta a szabálytalan ügyek vizsgálatával kapcsolatos minden irat kiadását a képviselőknek. Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat jogi tanácsadásra vonatkozó szerződése az előző időszakhoz képest drágult. Valótlanul állítottuk, hogy Borsodi Klaudia, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz azért, hogy az épület állaga leromoljon és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyonból. Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál Kovács Gergely blokkolja a belsővisszaélés- bejelentési rendszer bevezetését. Ezt meghaladóan a keresetet elutasította.
- [2] Megállapította, hogy a felek költségeiket maguk viselik. Kötelezte az alperes kiadóját, a Magyar Jeti Zrt.-t, hogy 15.750 forint állam által előlegezett kereseti illetéket fizessen meg az állam javára a Nemzeti Adó- és Vámhatóság 10032000-01070044-09060018 számú illetékbevételei számlájára utalással a jelen határozat jogerőre emelkedését követő hatvanadik napig. Az ezt meghaladóan feljegyzett 15.750 forint kereseti illeték az állam terhén marad.
- [3] Határozatának indokolásban a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CIV. törvény (Smtv.) 12. § (1) és (2) bekezdéseiben, a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (Pp.) 495. § (1) és (2) bekezdéseiben, a 496. § (1) bekezdésében foglalt szabályozást ismertetette.

- [4] Az alperes védekezése okán vizsgálta a felperes keresetösségi jogát. A PK 13. számú állásfoglalás rendelkezéséből indult ki, mely szerint sajtó-helyreigazítási igényt az érvényesíthet, akinek a személyhez fűződő jogait megsértették, a perbeli esetben az, akiről jogsértő közlés történt. A sajtó-helyreigazítás iránti igényt jogi személy is érvényesíthet, ha a kifogásolt közlés a jogi személyt név szerint megjelöli vagy rá egyéb módon utal és a közlés tartalmából határozottan felismerhető. Nem kérhet azonban sajtó-helyreigazítást a jogi személy az alkalmazottja, a tagja, a tisztségviselője nevében, ha a közlemény - név szerint vagy közvetett utalással - kizárólag valamelyik alkalmazottját, tagját, tisztségviselőjét jelöli meg. A személyhez fűződő jogokat csak személyesen lehet érvényesíteni, az alkalmazottat megillető sajtó-helyreigazítási igényt a munkáltató nem érvényesítheti. Ezen személyek személyesen kérhetnek helyreigazítást akkor is, ha a sérelem egyébként a munkakörükkel, feladatkörükkel kapcsolatos. Ez ugyanakkor nem zárja ki, hogy a munkáltató a saját nevében is helyreigazítást kérjen, ha a sajtóközlemény a jogi személyt is sérti. Amennyiben tehát a közlemény a jogi személyt és a képviselét ellátó tagját egyaránt érinti a képviselő akár a saját nevében, akár a jogi személy képviselőjeként sajtó-helyreigazítást kérhet (BDT. 2004.1039.).
- [5] Rögzítette, hogy a cikk apropóját az adta, hogy a felperes képviselő-testülete a 2025. július 17-i ülésen leszavazta a kerület korábbi vezetése korrupciógyanus ügyeinek vizsgálatára a Magyar Kétfarkú Kutya Párt egyes képviselői által javasolt átvilágítási bizottság felállítását. A cikk ennek okait igyekszik felderíteni és járja körül az önkormányzatban az átvilágítás ügyében történeteket, a kialakult nézeteltérések okait és vizsgálja azt, hogy a polgármester hogyan irányítja a felperes működését. A cikk ezért érinti a felperest is, így a valótlan közlésekkel szemben helyreigazítást kérhet. Az a körülmény, hogy a felperes törvényes képviselője egy másik perben a cikk rá is vonatkozó közléseivel szemben helyreigazítás iránti kérelmet terjesztett elő, nem zárja ki a felperes igényérvényesítését.
- [6] A kereset tárgyává tett cikket a PK 12. számú állásfoglalás és a kapcsolódó alkotmánybíróági gyakorlat, így a 30/1992. (V. 26.) AB határozatban, a 13/2014. (IV. 18.) AB határozatban és a 7/2014. (III. 7.) AB határozatban írtak alapján vizsgálta, a keresettel érintett egyes közlések vonatkozásában az alábbiakat állapította meg.
- [7] A felperes által elsőként közzétenni kért helyreigazító közlemény szerint (1. közlés): Valótlannal állítottuk, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál elindult, az előző időszak korrupciógyanus ügyeit vizsgáló munka hirtelen leállt akkor, amikor [REDACTED] vállalkozó 2025 februárjában meglátogatta Kovács Gergely polgármestert, és ezzel kapcsolatosan valótlannal írtuk azt is, hogy ezeket a munkákat Kovács Gergely leállította. Ezzel szemben a valóság az, hogy 2025 februárjában az előző időszak ügyeinek feltárása érdekében a következő ilyen tárgyú munkák voltak folyamatban, amelyek közül egyetlen egy sem állt le:
- a) Hegyvidéki Sportcsarnok és Sportközpont Kft. működése
 - b) Hegyvidéki Egészségügyi Központ működése
 - c) kommunikációs szerződések
 - d) János Kórházzal kötött szerződések
 - e) orvosi, fogorvosi rendelők szerződései.
- [8] Az elsőfokú ítélet kifejtette, miszerint a felek között nem volt vitás az, hogy ezen sérelmezett közlés tényállítása. A 10.P.22.620/2025. számon folyamatban volt perben sor került a [REDACTED] a tanúkenti meghallgatására, továbbá [REDACTED] tanúk meghallgatására is. A polgármester személyes előadása

és a tanúvallomások alapján azt állapította meg, hogy 2024-ben Kovács Gergely Balla Juditot bízta meg a korrupciógyanus ügyek vizsgálatával, aki több ügyben is megkezdte a munkát, így a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal, a Fecskeház beruházással, a Szilágyi Erzsébet fasori rendelővel, a Fácános-Zugligeti Iskolával és a lakásgazdálkodással kapcsolatos ügyek vizsgálatát. Ezek közül Balla Judit a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal kapcsolatos vizsgálatot befejezte, amely feljelentéssel zárult. [REDACTED] nyilatkozata alapján megállapítható volt, hogy a polgármester 2025. február 27-én az átvilágítási munkát leállította. [REDACTED] tanúk vallomása alapján az volt megállapítható, hogy az önkormányzatnál korrupciógyanus ügynek azokat tekintették, amelyek Balla Judit vizsgálatának tárgyát képezték. A további, felperes által hivatkozott ügyek egyéb okok miatt kerültek vizsgálat alá. A fentiek alapján a sérelmezett közlés valós voltát állapította meg.

- [9] A másodikként közzétetni kért helyreigazító közlemény szerint (2. közlés):
Valótlanul híreszteltük, hogy Balla Judit még tavaly év végén nekikezdett a nagyobb ügyeknek, és legalább két felújításnál – az Alkotás úti Fecskeház és a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő esetében – jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket, sőt a garanciák, kötbérek érvényesítésével 200 millió forint követeléssel is fel lehetne lépni a kivitelezővel szemben. Ezzel szemben a valóság az, hogy a cikkünk megjelenésének idejéig, vagyis 2025. augusztus 4. napjáig Balla Judit polgármesteri tanácsadó nem írt olyan jelentést, amely szerint az érintett két felújításnál jogi útra lehetne terelni a visszaéléseket, és kötbérek vagy garanciák alapján 200 millió forint követeléssel lehetne fellépni. Ilyen jelentést vagy javaslatot más sem fogalmazott meg.
- [10] Az elsőfokú bíróság a 2. közlés kapcsán azt állapította meg, hogy annak megszövegezése az átlagolvasó számára azt a jelentéstartalmat hordozza, hogy Balla Judit a nagyobb ügyek során folytatott vizsgálata alapján arra az álláspontra helyezkedett, miszerint jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket és 200 millió forintos követelés érvényesítésére lenne lehetőség. A cikk tehát Balla Judit álláspontját közli az érvényesíthető összeget illetően, nem azt, hogy ténylegesen lehetőség van-e igényérvényesítésre és milyen összeg erejéig. Ezt támasztja alá a feltételes mód használata is. A közlés a valóságnak megfelelő, ezzel kapcsolatosan helyreigazításnak nincs helye.
- [11] A felperes által harmadikként közzétetni kért helyreigazító közlemény (3. közlés):
Valótlanul híreszteltük, hogy 2025 elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, mely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető százmilliókkal kecsegtetett. Ezzel szemben a valóság az, hogy 2025 elejére, sőt a cikkünk augusztusi megjelenésének idejéig egyetlen jelentés sem jutott el Kovács Gergely polgármesterhez, amely az előző időszak korrupciós mintázatait tárta fel, és perindítást javasolt volna százmilliók visszaszerzésének reményével.
- [12] A közléshez kapcsolódóan az elsőfokú bíróság [REDACTED] vallomása alapján azt állapította meg, hogy a közlés nem valós. A tanú elmondta, hogy az átvilágítási vizsgálat leállítását követően a korábban megkezdett vizsgálatokat nem folytathatta. Ez alól egy kivétel volt, a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal kapcsolatos vizsgálat, amit ekkor már lezárt és a feljelentést később elkészítette. A további általa vizsgált ügyekkel kapcsolatban (Fecskeház, Szilágyi Erzsébet fasori rendelő, Lóvasút, Fácános-Zugligeti Iskola) a vizsgálat elején tartott. Az elsőfokú ítélet kifejtette, hogy be nem fejezett vizsgálat alapján nyilvánvalóan jelentés sem készülhetett, amely nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető 100 milliókkal

kecsegtetett volna. A közlést a cikk kontextusában értékelve jelentősége van az „asztalára került” kifejezés használatának. Amíg ugyanis a 2. közlés Balla Judit álláspontját jeleníti meg az elkezdett, de be nem fejezett vizsgálatok által addig feltárt eredményeket illetően, addig a 3. közlés a jelentés és az asztalára került kifejezés használatával azt közvetíti az olvasók felé, hogy a vizsgálatok befejeződtek és megalapozott jogi érvelés eredményeként is reális lehetőség mutatkozik 100 milliós követelések érvényesítésére. Erre tekintettel a valótlán közlés vonatkozásában az alperest helyreigazítás közzétételére kötelezte. A valóság közlése iránti igényt elutasította, mert a felperes által valósággént közzétenni kért tények a helyreigazító közlemény szerinti tényállítások valótlanságából okszerűen következnek, az olvasók felé többletinformációt nem közvetítenek.

- [13] A felperes által negyedikként közzétetni kért helyreigazító közlemény (4. közlés) szerint: Valótlánul állítottuk, hogy Kovács Gergely megtiltotta a szabálytalan ügyek vizsgálatával kapcsolatos minden irat kiadását. Ezzel szemben a valóság az, hogy Kovács Gergely polgármester egyetlen irat kiadását sem tiltotta meg, közérdekű adat kiadásának megtiltására a polgármesternek hatásköre sincs.
- [14] Az elsőfokú bíróság álláspontja szerint ezen sérelmezett közlés nem azt tartalmazza, hogy a felperes polgármestere az iratok kikérését Balla Judit számára tiltotta volna meg, ami való tény a tanú vallomása alapján. A közlés az átlagolvasó általi értelmezés szerint a megelőző tagmondatra tekintettel – „a visszaélések után érdeklődő képviselőket elhajtja Kovács” – az, hogy a képviselők sem férhetnek hozzá a visszaélésekkel kapcsolatos iratokhoz. Ez a közlés [REDACTED] tanú vallomása alapján valótlán. Egyik tanúnak sem volt tudomása arról, hogy bármelyik képviselő megkereste volna a polgármestert az iratok kiadása iránt, aki azt megtagadta volna. A valóság közlését nem találta indokoltnak, azok az olvasók felé többletinformációt nem közvetítenek, a helyreigazító közleményből a közzétetni kért tények okszerűen következnek.
- [15] Az ötödikként közzétetni kért helyreigazító közlemény (5. közlés) szerint: Valótlánul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat jogi tanácsadásra vonatkozó szerződése az előző időszakhoz képest többszörösére drágult. Ezzel szemben a valóság az, hogy pusztán jogi tanácsadásra nincs szerződése az önkormányzatnak, az előző időszak alatt kötött ügyvédi megbízási szerződés helyett mással kötött szerződésben meghatározott díj ugyanakkor alacsonyabb volt, mint a korábbi, azonos tárgyban kötött szerződésben meghatározott havi átalánydíj.
- [16] E közléssel kapcsolatban az elsőfokú bíróság a felek által egyezően megállapított és kölcsönösen elfogadott helyreigazító közlemény közzétételére kötelezte az alperest.
- [17] A hatodikként közzétetni kért helyreigazító közlemény (6. közlés) szerint: Valótlánul híreszteltük, hogy Borsodi Klaudia, a Vagyongazdálkodási Iroda vezetője előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a vagyongazdálkodási tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle. Ezzel szemben a valóság az, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezete annak július 17-i elfogadása előtt több héttel, 2025. június 11. napján a képviselők és a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság tagjai részére elektronikusan megküldésre került.
- [18] Az elsőfokú bíróság azt rögzítette, hogy való tények hamis színben való feltüntetése állapítható meg abban az esetben, ha a közlés az egyes adatok önkényes csoportosítása, összeválogatása, rendezése, kiragadása folytán válik megtévesztővé. A hamis színben

feltüntetést jelentheti, ha a közlemény valamennyi állítása valós, de egyben hiányos is és a sérelem az információk alapos megértéséhez szükséges valós tények elhallgatásán alapul.

- [19] Nem volt vitás a perben, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezetét Borsodi Klaudia készítette, ahogyan az sem, hogy az 2025. június 11. napján megküldésre került a képviselőknek, továbbá az sem, hogy a tervezetről való döntés eredetileg a június 19-i képviselői ülés napirendjén szerepelt volna, azonban azt a képviselők kérésére a július 17-i ülésre halasztották. [REDACTED] tanúvallomása alapján megállapítható volt, hogy az a tényállítás, mely szerint volt olyan időpont, amikor Borsodi Klaudia a képviselőknek nem bocsátotta rendelkezésre a tervezetet, valós.
- [20] A cikk azonban egyes való tényeket elhallgatott, így azt, hogy később a képviselőknek az ezt szabályozó önkormányzati rendelet szerinti határidőben a tervezet megküldésre került, továbbá, hogy az arról való döntést a képviselők kérésére elhalasztották. A cikk tehát a valós tényt abban a hamis színben tüntette fel, hogy a képviselők nem ismerhették meg szabadon a tervezet tartalmát (Indokolás [59]).
- [21] Tekintettel azonban arra, hogy a felperes ilyen tartalmú helyreigazítás iránti kérelmet nem terjesztett elő, ezért az elsőfokú bíróság a keresetet ezen közlés vonatkozásában – figyelemmel a Pp. 342. § (1) bekezdésében foglaltakra – elutasította.
- [22] A hetedikként közzétenni kért helyreigazító közlemény szerint (7. közlés):
Valótlanul állítottuk, hogy Borsodi Klaudia irodavezető egy önkormányzati többségű társasházban nem járult hozzá semmiféle felújításhoz azért, hogy az épület állaga leromoljon és olcsón ki lehessen játszani a kerületi vagyonból.
Ezzel szemben a valóság az, hogy a többségi önkormányzati tulajdonú társasházakban a felújítási munkák megszervezéséről az Önkormányzat közös képviseletet ellátó intézménye, a GESZ gondoskodik, a felújításról a társasházi közgyűlés hoz döntést a többi tulajdonossal együtt. Az értékesítésekről szintén jogszabályok szerinti szerv (bizottság, képviselő-testület) hozhatott csak döntést, az adásvételi szerződést pedig a polgármester írja alá.
- [23] Az állításhoz kapcsolódóan az elsőfokú bíróság megállapította, hogy a felperes keresetösségi joga fennáll. A közlés kifejezetten tartalmazza, hogy a felperes tulajdonában álló ingatlannal kapcsolatos döntést tulajdonít Borsodi Klaudiának, aki azt nyilvánvalóan a felperes, mint a tulajdonosi jogok gyakorlója nevével hozhatta volna meg, mert az ingatlan felújításáról és értékesítéséről egyaránt az önkormányzat jogosult tulajdonosként dönteni.
- [24] A közlés valóságát az alperes nem tudta bizonyítani, azt sem [REDACTED] tanú vallomása nem támasztotta alá. A valóságot cáfolja [REDACTED] vallomása, mely szerint a kormányhivatal határozatának megszületését követően tartottak egy egyeztetést, melyen az önkormányzat tisztségviselői, dolgozói vettek részt, akik közül senki nem támogatta a magántulajdonos által felkért szakértő által meghatározott 80-130 millió forintos felújítási költség kifizetését. Ezért az elsőfokú bíróság az alperest helyreigazítás közzétételére kötelezte. A való tények közzétételét nem tartotta indokoltnak, mert az a helyreigazítás kereteit meghaladja.
- [25] A következő pontokban a felperes az alábbi helyreigazító közlemény közzétételét kérte (8., 9. pontok):
Azt a valós tény, hogy az Állami Számvevőszék jelentése azt állapította meg, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál szabálytalanul könyveltek el követeléseket behajthatatlannak

több mint 400 millió forint értékben, abban a hamis színben tüntettük fel, hogy vagyonvesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az Önkormányzatnál Borsodi Klaudia irodavezető hibájából. A hamis színben feltüntetést azáltal valósítottuk meg, hogy azt írtuk, egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni az irodavezetőt, de azt elhallgattuk, hogy az ÁSZ jelentés szerint a követelések elengedése és a követelések behajthatatlanná minősítésének oka, valamint engedélyezése megfelelt a jogszabályokban és a belső szabályzatokban foglaltaknak, és a követelések behajthatatlanná minősítése Vagyongazdálkodási Irodát érintő része szabályos volt.

Azt a valós tény, hogy az Állami Számvevőszék jelentése azt állapította meg, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál a vagyona vonatkozó nyilvántartások nem feleltek meg sem a valóságnak az ÁSZ szerint, abban a hamis színben tüntettük fel, hogy vagyonvesztést is eredményező súlyos jogsértések történtek az Önkormányzatnál Borsodi Klaudia irodavezető hibájából. A hamis színben feltüntetést azáltal valósítottuk meg, hogy azt írtuk, egyesek szerint már önmagában egy ilyen számvevőszéki jelentés után ki kellett volna rúgni az irodavezetőt, de azt elhallgattuk, hogy a vagyona vonatkozó nyilvántartások vezetése nem a Vagyongazdálkodási Iroda feladatát képezi.

- [26] Az elsőfokú bíróság a felperes keresetösségi jogát megállapíthatónak találta tekintettel arra, hogy a közlések a felperes működését érintik, a cikk a 2024. óta ellenzéki vezetésű önkormányzat működésével, az abban felfedezni vélt visszaélésekkel foglalkozik. Ugyanakkor az, hogy az ÁSZ által megállapított szabálytalanságok olyan súlyúak-e, hogy azok a vagyongazdálkodási iroda vezetőjének menesztését indokolják, nem bizonyítható közlések, azaz véleménynyilvánításnak minősülnek. A cikkben felsorolt szabálytalanságok, melyeket az ÁSZ jelentésében megállapított, olyan megfelelő ténybeli alapok, melyek okán helyreigazítás nem kérhető.
- [27] A tizedikként közzétenni kért helyreigazító közlemény szerint (10. közlés): Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál Kovács Gergely blokkolja a belsővisszaélés-bejelentési rendszer bevezetését. Ezzel szemben a valóság az, hogy a belsővisszaélés-bejelentési rendszer tárgyában Kovács Gergely soha semmilyen döntést nem hozott sem szóban, sem írásban.
- [28] Az elsőfokú bíróság megállapítása szerint helyesen hivatkozott a felperes arra, hogy a blokkolja kifejezés az akadályoz, gátol jelentéstartalommal bír. Blokkolni egy szabályzat elfogadását vagy aktív magatartással lehet, vagy úgy, hogy a cselekvésre kötelezett ezen kötelezettségét nem teljesíti. Mindkét magatartás bizonyítható, ezért a sérelmezett közlés tényállítás. Az ö [REDACTED] a tanúvallomása alapján megállapítható volt, hogy a visszaélés-bejelentési rendszer kialakítása a jegyző feladata, abban a polgármesternek nincs szerepe, a rendszer bevezetését késleltetni nem, legfeljebb elősegíteni tudja. Ebből következően a polgármester a rendszer kialakítását nem akadályozhatta, azaz nem blokkolhatta, így a közlés valótlan. Ennek okán az alperes helyreigazítás közzétételére köteles. A valóság közlése iránti igényt nem találta indokoltnak, a helyreigazító közlemény szerinti tényállítás valótlanágából a valóság okszerűen következik, az olvasók felé többletinformációt nem közvetít.
- [29] Utolsóként a felperes az alábbi helyreigazító közlemény közzétételét kérte (11. közlés): Valótlanul híreszteltük, hogy a Hegyvidéki Önkormányzatnál „átcsúsznak javaslatok, építkezéssel kapcsolatos engedélykérelmek, melyeknek nem lenne szabad, mert az előző időszak gyakorlatára hajaznak”. Ezzel szemben a valóság az, hogy építési engedélyek kapcsán az Önkormányzatnak nincs

hatásköre döntést hozni, az évek óta kormányhivatali hatáskörbe tartozó terület.

- [30] Az elsőfokú bíróság úgy ítélte meg, hogy a cikk nem csak engedélykérelmek, hanem javaslatok „átcsúszásáról” szól. A közlés lényege, hogy a felperes helyt ad azon kérelmeknek, melyeknek nem lenne szabad, miután az előző időszak gyakorlatára hajaz. Ezen álláspont azonban nem bizonyítható, a véleménynyilvánítással szemben helyreigazításnak pedig nincs helye.
- [31] A perköltségviselés körében a Pp. 83. § (2) bekezdése alapján határozott. A tárgyi illetékfeljegyzési jog folytán előlegezett kereseti illetéket a felperes és a Pp. 499. § (1) bekezdése alapján az alperes kiadója között megosztva rendelkezett annak megfizetéséről, figyelemmel a 30/2017. (XII. 27.) IM rendelet 3. § (2) bekezdésében foglaltakra is.
- [32] Az elsőfokú bíróság ítéletével szemben előterjesztett fellebbezésében a felperes az elsőfokú ítélet megváltoztatását kérte akként, hogy a másodfokú bíróság keresetének a 6. kifogásolt közlés vonatkozásában is adjon helyt, elsődlegesen a keresetben megfogalmazott szövegezés szerint, másodlagosan a támadott ítélet indokolása alapján annak eltérő szövegezéssel. A Pp. 499. § (1) bekezdése alapján az alperes kiadóját kérte kötelezni az elsőfokú eljárásban becsatolt megbízási szerződés szerint.
- [33] Álláspontja szerint az elsőfokú ítélet a 6. számú kifogásolt közlés tekintetében az Smtv. 12. § (1) bekezdésével és a Pp. 499. § (1) bekezdésével ellentétesen utasította el a keresetét. Hivatkozott a PK 15. számú állásfoglalás I. pontjában foglaltakra is, valamint a Kúria kapcsolódó gyakorlatára, mely szerint a helyreigazítás szövegét a sajtó-helyreigazítási perben a bíróság a kérelem és az ellenkérelem keretei között jogosult maga megállapítani. Ennek során olyan tartalmú helyreigazítást is elrendelhet, amely nem valótlan állítást vagy híresztelést rögzít, hanem való tény hamis színben feltüntetését (Pfv.IV.21.048/2021/4. számú ítélet). A Pfv.20.078/2021/4. számú ítélet elvi tartalma szerint a felperes szubjektív jogvédelme miatt a bíróság mérlegelésére van bízva, hogy a kereset és ellenkérelem keretei között hogyan fogalmazza meg a helyreigazító közlemény pontos szövegét.
- [34] A sajtó-helyreigazítási perben kialakult ítélkezési gyakorlat alapján a helyreigazító közlemény megfogalmazásában a bíróságnak – a felek kérelméhez kötöttsége szempontjából – az általánosnál szélesebb mérlegelési joga van. A bíróság által alkalmazott megfogalmazás akkor sem jelent a keresettől eltérést, ha más szövegű helyreigazító közlemény közzétételét rendeli el, mint amit a felperes az előzetes eljárásban és a keresetlevelében meghatározott (Fővárosi Ítéltábla Pf.20.401/2022/3. számú ítélet indokolás [41]). Az érvényesített jog tartalmi kereteit az határozza meg, hogy a felperes a jogsértést mely közlések kapcsán állítja (Pécsi Ítéltábla Pf.20.039/2022/4. számú jogerős ítélet indokolás [37]). Amiatt tehát, hogy a fél adott tényállítás minősítése során a valótlan állítás, híresztelés, illetve a való tény hamis színben történő feltüntetése közötti különbségtételt elmulasztja, a kereset elutasításának nincs helye (Fővárosi Ítéltábla Pf.20.045/2022/4. számú ítélet indokolás [43]). A Fővárosi Törvényszék a 22.P.20.520/2022/9. számú, a Pécsi Ítéltábla a Pf.20.039/2022/4. számú jogerős ítéletével helybenhagyott határozatában ugyanezt az ítélkezési gyakorlatot követte. Ezen bírói gyakorlat fényében szükséges értékelni a jelen per tényállását.
- [35] Keresetében megjelölte, hogy mely közlés kapcsán állítja a jogsértést - e közlés nem más, mint hogy Borsodi Klaudia, a vagyongazdálkodási iroda vezetője előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a vagyongazdálkodási tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle. Elsődleges álláspontja szerint az elsőfokú bíróság által megállapított tényállás

tükrében nem fűződhet kétség ahhoz, hogy ezen állítás a valóságot lényeges kérdésben és érdemben torzítja. Ezzel szemben a valóság az, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezete annak július 17-i elfogadása előtt több héttel, 2025. június 11. napján a képviselők és a pénzügyi és tulajdonosi bizottság tagjai részére elektronikusan megküldésre került. Ennek alapján tévedett az elsőfokú bíróság, amikor a kereseti kérelmét elutasította. Amennyiben a bíróság szerint az alperesi közlés valóságot torzító volta abban a megfogalmazásban adekvátabban ragadható meg, hogy a cikk azt a valós tény, hogy egyes képviselők hetekkel a szavazást megelőzően nem ismerhették meg a vagyongazdálkodási terv tartalmát, abban a hamis színben tüntette fel, hogy a képviselők nem ismerhették meg szabadon a tervezet tartalmát, mivel a cikk elhallgatta azt a valós tény, hogy a vagyongazdálkodási terv tervezete annak július 17-i elfogadása előtt több héttel 2025. június 11. napján a képviselők és a pénzügyi és tulajdonosi bizottság tagjai részére elektronikusan megküldésre került, akkor ennek megállapításával az elsőfokú bíróság a kereseti kérelmen nem terjeszkedik túl.

- [36] Az elsőfokú bíróság ítéletével szemben benyújtott fellebbezésében az alperes az elsőfokú ítélet – a kereseti kérelem 5. pontja kivételével – keresetnek helyt adó részében való megváltoztatását kérte akként, hogy a felperes keresete kerüljön elutasításra. Kérte a felperes marasztalását az első- és másodfokú perköltégei megfizetésére a 17/2024. (XII. 9.) IM rendelet 2. § (1) bekezdése alapján a becsatolt megbízási szerződés szerint a fellebbezés elkészítésére és benyújtására fordított 8 munkaóra (480.000 forint + áfa) összegben.
- [37] Elsődleges álláspontja szerint az elsőfokú ítélet az Smtv. 12. § (1) bekezdésébe ütközően és a Pp. 279. §-át megsértve kötelezte a helyreigazítás közzétételére.
- [38] Érvelése szerint a 3. számú közlés értékelése során a fenti jogszabályok megsértésével jutott az elsőfokú bíróság arra a következtetésre, hogy nem bizonyította annak valóságát, miszerint idén év elejére több olyan jelentés is Kovács Gergely asztalára került, amely nemcsak feltárta az előző korszak korrupciós mintázatait, de nyerhető perekkel és a kerület számára visszaszerezhető 100 milliókkal kecsegtetett. A felperes személyes nyilatkozata mellett a felvett tanúbizonyítási eljárásból kiemelte [REDACTED] tanúvallomását, mely vallomásokból álláspontja szerint megállapítható, hogy a felperesi törvényes képviselőnek a cikkben megnevezett két, Balla Judit által folytatott átvilágítási ügy – a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő és az Alkotás utcai Fecskeház – kapcsán tudomása volt arról, hogy az Archibona Kft. (a cikk utal rá, hogy a felperesi törvényes képviselő tárta fel korábban önkormányzati képviselőként ezen cikk visszasságait) által végzett építési, kivitelezési munkálatok rossz minőségűek, amelyek kapcsán akár több száz millió forint jogi úton történő érvényesítésére is lehet lehetőség. A cikkel egyezően valamennyi tanúvallomás egyezően adja elő, hogy a korrupciós mintázatot az jelenti, hogy a hibás teljesítésre tekintettel a felperes előző vezetése nem élt a garanciális jogok érvényesítésével, hanem újabb munkálatokat rendelt meg és fizetett ki a hibák kijavítása érdekében. Az önkormányzat jelenlegi vezetése felé pedig az volt a javaslat, hogy tájékoztató segítségével ezeket a hibás teljesítéseket, illetve az azok alapján elvégzett újabb vállalkozói munkákat, mert ezek alapján jelentős nagyságrendű igényérvényesítés jöhet szóba. Megítélése szerint a tanúvallomásokból egyértelműen bizonyítást nyert, hogy a felperes 2025. év elejére tudomással bírt arról, hogy legalább két felújításnál – Alkotás úti Fecskeház és a Szilágyi Erzsébet fasori rendelő esetében – jogi útra lehetne vinni a visszaéléseket, sőt a garanciák, kötbérek érvényesítésével 200 millió forint követeléssel is fel lehetne lépni a kivitelezővel szemben, ahol a korrupciós mintázatot az előző városvezetés által – a túlárzott kivitelezési szerződések kapcsán – érvényesíthető követelések érvényesítésének elmaradása, helyette új munkák megrendelése és kifizetése jelenti.

- [39] Hivatkozott arra, hogy a kereseti kérelem elbírálásakor a cikk tartalmi mondanivalóját tekintve - nem annak van jelentősége, hogy a vizsgálat befejeződött-e, vagy írásba lett-e foglalva, hanem annak, hogy a felperesnek ilyen jogi lehetőségről legalább két esetben tudomása volt. Ez a bizonyított tudomása pedig független attól, hogy a vizsgálat befejeződött-e vagy sem, mert a cikk lényegi mondanivalója az, hogy a felperesnek ilyen jelentések az „asztalára kerültek”, ennek ellenére a törvényes képviselője egyrészt leállította Balla Judit munkáját, másrészt leszavazta az átvilágítási bizottság felállítását. A cikk címe éppen erre az ellentmondásra utal, mivel köztudomású, hogy Kovács Gergely azzal vált ismertté és népszerűvé, hogy feltárta többek között az Archibona Kft. építési kivitelezéseinek visszasságait. Az elsőfokú ítélet tévesen tulajdonított jelentőséget annak, hogy ezek az ún. jelentések egy vizsgálat befejeztét követően fizikai értelemben a felperes asztalára kerültek-e. Tévesen értelmezte az elsőfokú ítélet szűkítően úgy a sérelmezett közlést, hogy az már lezárt vizsgálatok eredményére vonatkozik, a cikk teljes kontextusát, mondanivalóját figyelembe véve a közlés valósága pedig bizonyításra került.
- [40] A 4. számú közlés értékelése körében ismertette a sérelmezett közlés cikkbeli kontextusát, mivel abból érthető meg az egyes tanúvallomások mondanivalója és bizonyító ereje. A kifogásolt közlés kapcsán [REDACTED] kapcsolódó tanúvallomását ismertette. A közlés kontextusa szerint a felperesi önkormányzatnál fennálló feszültség alapjául részben az szolgál, hogy a képviselők egy része fontosnak tartja az előző városvezetés korrupciógyanús ügyeinek feltárását és ezzel összefüggésben a felperes által vezetett önkormányzat igényérvényesítését, azonban azt tapasztalják, hogy a felperes ebben nem partner. A PK 12. számú állásfoglalásban foglaltaknak megfelelően, kontextusában vizsgálva és nem önálló mondatként kiragadva, csupán a szavak általános jelentését értékelve megfelel a valóságnak az, hogy az átvilágítás iránt érdeklődő képviselőket a felperes elhajtotta és Balla Juditnak minden irat kiadását megtiltotta, ezért a sajtó-helyreigazításnak nincs helye. Az elsőfokú ítélet a tanúvallomásokból és a szöveg kontextusából kirívóan okszerűtlen következtetést vont le, amikor a sérelmezett közlést nem találta bizonyítottnak.
- [41] A 7. számú közlés vonatkozásában az elsőfokú ítélet az Smtv. 12. § (1) bekezdését sértve állapította meg a felperes keresetosségi jogát. A per során többször hivatkozott a keresetosségi jog hiányára, mert a közlés a cselekvősséget tekintve nem az önkormányzatra, hanem Borsodi Klaudiára vonatkozik. Tekintettel arra, hogy Borsodi Klaudiát nem a felperes, hanem egy másik önálló jogi személy foglalkoztatja, a felperes keresetosségi jogát ez a körülmény sem alapozhatja meg. Maga a felperesi kereset is arra a sérelemre irányult, hogy a cikk a felperes irodavezetőjét súlyos és az átlagolvasó számára is felismerhető bűncselekmény, hűtlen kezelés elkövetésével vádolja. A kereset tehát nem arra irányult, hogy a felperes, mint tulajdonos részesüljön jogvédelemben, hanem arra, hogy Borsodi Klaudia részesüljön jogvédelemben a hűtlen kezelés vádjával szemben. Helyesen állapította meg az elsőfokú ítélet, hogy a való tények közzététele a helyreigazítás kereteit meghaladja, mert a cikk témája nem annak feltárása volt, hogy a felperes a tulajdonosi joggyakorlás körében döntéseit milyen szervezeti egységein keresztül hozza meg. Ez a helyes értékelés az irányadó a felperes keresetosségi joga hiánya kapcsán is, a cikk ezen szakaszának témája ugyanis a felperesi törvényes képviselő kritikája az átvilágítás ügyén túl különböző megkérdőjelezhető személyi döntések miatt. Ilyen személy döntése között említi a cikk, hogy a polgármester olyan, a Kutya Párthoz kötődő embereket vett fel jól fizető pozíciókba, akik munkája komoly feszültség forrása a hivatalban is. Az önkormányzatban korábbi ígérete ellenére pályázat nélkül nevezett ki embereket fontos pozíciókra, helyükön hagyott olyan, az előző vezetéshez kötődő személyeket, akiket nem kellett volna. Két személyt emel ki a cikk e körben, az egyik

közülük Borsodi Klaudia, a vagyongazdálkodási iroda vezetője. Nevezettnek a cikk egy saját fejezetet is szentel „Az ember, aki nélkülözhetetlen tudott maradni” címmel. Az ehhez kapcsolódó témakör alapján egyértelműen megállapítható, hogy a sérelmes közlés kontextusában a cikk egy olyan szakaszába tartozik, ami Borsodi Klaudiáról és a nevéhez köthető visszasságokról szól, és amelynek konklúziójaként a cikk író azt állapítja meg, hogy érthetetlen hogyan lehetséges az, hogy Borsodi Klaudia még mindig a kerületben tevékenykedik. Önmagában az, hogy a közlésben szereplő döntés egy részben önkormányzati tulajdonú ingatlanra vonatkozik, a konkrét közlés kapcsán nem teremt a felperesnek keresetőségi jogot.

- [42] A 10. számú közlés értékelése vonatkozásában ugyancsak hivatkozott a felperes keresetőségi jogának hiányára, mivel a belső visszaélés-bejelentési rendszert a felperes köteles bevezetni. Ezzel kapcsolatban az, hogy a felperes törvényes képviselője mit tesz vagy nem tesz, a törvényes képviselő cselekvősége avagy mulasztása körében értékelendő. Ebből következően a felperesre vonatkozóan a belső visszaélés-bejelentési rendszer kapcsán csupán az értelmezhető, hogy nem vezette be azt a törvényes határidőben. Érdemben azt adta elő, hogy álláspontja szerint az elsőfokú ítélet tévesen jutott arra a következtetésre, mely szerint a blokkol szó használata aktív akadályozó magatartást feltételez, ugyanis blokkolni egy folyamatot azzal is lehet, hogy valaki nem tesz semmit. Ahogyan ellenkérelmében is hivatkozott rá, a felperes mulasztását abban látja megnyilvánulni, hogy bár tudott róla, hogy a törvény által előírt határidőben nem lett bevezetve a rendszer, nem tett semmit a törvénysértő állapot megszüntetéséért. [REDACTED] tanúvallomása alapján megállapítható volt, hogy a felperesi törvényes képviselő tudott róla, hogy a rendszernek 2025. január 1-től el kellett volna indulnia, mint ahogy tudott arról is, hogy ennek ellenére a rendszer nem indult el, mégsem tett semmit a törvényes helyzet kialakításáért, bár erre lett volna lehetősége a jegyző számonkérésével. Ezen mulasztásával pedig ahogyan a cikk írja, blokkolja a belső visszaélés-bejelentési rendszer bevezetését. Így a sérelmezett közlés a fenti valós tényeken alapuló, vékony ténybeli alapokkal bíró vélemény, nem pedig tényállítás. Másodlagos hivatkozása szerint a sérelmes közlés a valóságnak megfelel, amit [REDACTED] tanú vallomása és a felperes törvényes képviselőjének a párhuzamosan folyamatban lévő perben tett személyes nyilatkozata is igazolt, azt mutatja, hogy a felperes teljességgel érdektelen volt a rendszer bevezetésével kapcsolatosan.
- [43] Fellebbezésében a jelen ügyben irányadó 3111/2022. (III. 23.) AB határozat indokolásában foglaltakra, továbbá a 34/2017. (XII. 11.) AB határozat megállapításaira hivatkozott. Álláspontja szerint sajtószervként közügyben, politikai vita keretében nyilvánult meg. A felperes közpénzből működő önkormányzat, a joggyakorlat értelmében ebből az következik, hogy az önkormányzat tevékenységét bíráló tényállítások is fokozott védelemben részesülnek, nem csupán a véleménynyilvánítások. Az eset összes körülményét szükséges vizsgálnia a bíróságnak, nem csupán azt, hogy formális megjelenését tekintve egy közlés megfelel-e a valóságnak vagy sem. Az elsőfokú ítélet a hivatkozott alkotmánybíróági határozatokban rögzített jogértelmezési alapelvbe ütközően kötelezte helyreigazítás közzétételére.
- [44] Csatlakozó fellebbezésében az alperes az elsőfokú ítélet megváltoztatását kérte akként, hogy az ítélet indokolásának [59] bekezdését annak jogsértő volta miatt a másodfokú bíróság mellőzze, a felperes első- és másodfokú perkiöltésben marasztalása mellett. Kérte továbbá a [60] bekezdés mellőzését is, figyelemmel arra, hogy mind az [59], mind a [60] bekezdések sértik az Smtv. 12. § (1) bekezdését és a Pp. 342. § (1) bekezdését.

A jogi képviselő munkadíját a 17/2024. (XII. 9.) IM rendelet 2. § (1) bekezdése alapján kérte megállapítani azzal, hogy a csatlakozó fellebbezés elkészítéséért és benyújtásáért 2 munkaórát kívánt felszámítani.

- [45] A keresetlevél 6. pontjában kért helyreigazítás vonatkozásában álláspontja szerint bizonyítási kötelezettségének megfelelően alátámasztotta, hogy Borsodi Klaudia előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a vagyongazdálkodási tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle. Továbbra is állította, hogy az egyértelműen és kizárólag Borsodi Klaudiára irányuló közléssel szemben a felperesnek nincs keresetösségi joga akkor sem, ha a közlés közvetve érinti a felperes tevékenységét. A cikk ezen szakaszának kontextusa egyértelműen Borsodi Klaudiát illeti kritikával, a konkrét közlés szintén őt kritizálja, nem pedig a felperest. Nevezett személy nem a felperes, hanem a polgármesteri hivatal alkalmazottja. A vagyongazdálkodási iroda a polgármesteri hivatal szervezeti egysége, így a felperes keresetösségi joga ilyen szempontból sem állapítható meg.
- [46] Ennek azért van jelentősége a csatlakozó fellebbezésének elbírálása során is, mivel az elsőfokú ítélet [58] bekezdésében rögzítettek szerint a konkrét sérelmes közlést a bíróság bizonyítottan találta, az elsőfokú ítélet indokolása szerint elhallgatott való tények körében azonban elmulasztotta értékelni, illetve nem tulajdonított jelentőséget annak, hogy míg a sérelmes közlés szerint Borsodi Klaudia volt az, aki megtiltotta a tervezet előzetes megküldését (és ezt a tényt felperes maga sem vitatta), addig az, hogy később a képviselők mégis megkaphatták elektronikusan a tervezetet és az annak elfogadásáról szóló döntés elhalasztásra került, nem Borsodi Klaudia érdeme, hanem azon képviselők, akik emiatt panasszal éltek. Ennek okán az elsőfokú ítélet [59] bekezdésében rögzített indokolása az Smtv. 12. § (1) bekezdésébe ütközően rögzítette, hogy az alperes egyes való tényeket elhallgatott és ezzel való tény hamis színben tüntetett fel, mert a sérelmes közlés nem a felperes kapcsán fogalmaz meg tényállítást, hanem kifejezetten Borsodi Klaudia kapcsán. Ebben az összefüggésben az került bizonyításra, hogy míg Borsodi Klaudia volt az, aki a vagyongazdálkodási terv kiadását megtiltotta, addig nem az ő döntése volt, hogy a képviselők mégis megkapják az anyagot elektronikusan és későbbre halasszák a szavazást, vagyis a sérelmes közléssel ténylegesen érintett Borsodi Klaudia kapcsán semmilyen való tény nem hallgatott el. Ugyanakkor a felperesről a cikk nem állította azt, hogy előzetesen nem volt hajlandó senkinek elküldeni a vagyongazdálkodási tervet, azt csak kinyomtatva lehetett átvenni tőle. Ebből következően a felperes kapcsán sem tüntethetett fel való tényeket hamis színben. Az elsőfokú ítélet mellőzni kért indokolása lényegében teljességgel egyenlővé tette Borsodi Klaudiát a felperessel és az ítélet indoklását úgy rögzítette, mintha nem két különálló személyről lenne szó, ami az Smtv. 12. § (1) bekezdésébe ütközik.
- [47] Hivatkozott arra is, hogy az elsőfokú bíróság nem közölte vele, hogy a sérelmes közlést a kereseti kérelemtől eltérően való tény hamis színben való feltüntetése vonatkozásában is vizsgálja. E körben nyilatkozattételre nem szólította fel. Érdemi védekezésre nem volt lehetősége csak az ítélet indokolásából szembesült azzal, hogy a bíróság milyen álláspontra helyezkedett, és hogy helyreigazításra csak azért nem kötelezte, mert ezzel túlterjeszkedett volna a kereseti kérelmen. Álláspontja szerint az elsőfokú ítélet azonban már ezzel is túlterjeszkedik az [59] és a [60] bekezdésében a kereseti kérelmen azzal, hogy olyan jogsértést állapít meg, amit a felperes a keresetében nem állított és ami a per részét nem képezte, amire érdemi védekezést nem terjeszthetett elő, ezért az elsőfokú ítélet a Pp. 342. § (1) bekezdését is megsértette.

- [48] Fellebbezési ellenkérelmében arra hivatkozott, hogy az a bírói gyakorlat, ami megengedi az áttérést a sajtóperekben az Smtv. 12. § (1) bekezdésében megfogalmazott egyik tényállásról a másikra, nem partalan, esetről esetre szükséges azt megvizsgálni az adott ügy körülményei kapcsán. Előadta ebben a vonatkozásban, hogy mind a peres felek, mind a bíróság kötve van az előzetes helyreigazítási kérelemhez, ami leginkább azért lényeges, mert a sajtószerző az előzetes kérelem kapcsán dönti el, hogy helyt ad-e a kérelemnek és önként közzéteszi-e a helyreigazítást vagy sem. A sajtószerzőre eltérő bizonyítási kötelezettséget ró az, ha valótlanul megjelölt tény valóságát kell bizonyítani, mintha azt, hogy az adott, egyébként a felek által valóban elfogadott tény kapcsán hamis látszat nem áll fenn. Ebből következően, ha csak a peres eljárás során szembesül azzal, hogy az előzetes kérelemhez és a kereseti kérelemhez képest eltérő tényállás alapján kell védekeznie, úgy sérül az a jogosultsága, hogy az előzetes kérelem ismeretében eldönthesse, eleget tesz-e a helyreigazítási kérelemben foglaltaknak, vagy tudja cáfolni az előadottakat. A perbeli esetben csak az ítélet indokolásából szerzett arról tudomást, hogy a bíróság hamis látszatkeltést is vizsgált a sérelmezett közlés körében, ezért nem terjeszthetett elő ilyen irányú védekezést.
- [49] A Pp. 499. § (1) bekezdése feljogosítja a bíróságot a helyreigazító közlemény szövegének megszüvegezésére, ami ténylegesen csak a szöveg megfogalmazását teszi lehetővé, de nem egyenértékű azzal, hogy a kereseti kérelemtől függetlenül, az adott közlés az Smtv. 12. § (1) bekezdésében rögzítették közül melyik tényállást valósítja meg. Az ilyen jellegű „áttérés” az alperes jogérvényesítését erőteljesen korlátozza, arra csak szűk körben van lehetőség, ami a jelen ügyben nem áll fenn. Mindemellett a hamis látszatkeltés nem valósult meg, tekintettel arra, hogy bizonyította azt, hogy Borsodi Klaudia előzetesen nem engedélyezte a vagyongazdálkodási terv megküldését. [REDACTED] tanúvallomásában ismertette, hogy ez miért volt problémás. A közlés nem kelt hamis látszatot, nem arra irányult, hogy a felperes egyáltalán nem tette lehetővé, hogy a képviselők elektronikusan megkapják az anyagot, hanem kifejezetten arra, hogy Borsodi Klaudia ezt előzetesen megtiltotta. A közlés teljes kontextusában Borsodi Klaudiát, illetve a polgármestert kritizálja, számon kérve azt, hogy Borsodi Klaudia jogviszonya az előző városvezetésben betöltött szerepe ellenére miért nem került megszüntetésre. Mindezek alapján az elsőfokú ítéletet a felperes keresetét elutasító részében kérte helybenhagyni.
- [50] A felperes fellebbezése nem alapos, az alperes fellebbezése részben alapos, a csatlakozó fellebbezése alapos.
- [51] A Fővárosi Ítéltábla a Pp. 380. §-ában megjelölt, az elsőfokú ítélet kötelező hatályon kívül helyezésére, valamint a 381. §-ában szabályozott, annak mérlegelhető hatályon kívül helyezésére okot adó körülményt nem észlelt, ilyen körülményre a fellebbező felek sem hivatkoztak. A másodfokú bíróság felülbírálati jogkörét a Pp. 370. § (1) bekezdése értelmében a fellebbezés és a fellebbezési ellenkérelem keretei között gyakorolta. A Pp. 383. § (1) bekezdésének megfelelően az ügy érdemében határozott és az elsőfokú bíróság ítéletét a Pp. 383. § (2) bekezdése szerint részben megváltoztatta.
- [52] Elöljáróban a másodfokú bíróság azt hangsúlyozza, hogy az ügyben felmerül az Alaptörvény IX. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti véleménynyilvánítási szabadság alapjogának az érintettsége, ezért a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CIV. törvény (Smtv.) rendelkezéseinek alkalmazása során a kapcsolódó alkotmánybíróági gyakorlat figyelembevételére nem mellőzhető.

- [53] A véleménynyilvánítás szabadsága kiemelten védett alkotmányos érték, különösen abban az esetben, amikor a közügyeket és a közhatalom gyakorlását, a közfeladatot ellátó, illetve a közéletben szerepet vállaló személyek tevékenységét érinti. A demokratikus társadalom létezésének és fejlődésének nélkülözhetetlen eleme a közügyek vitatása, amely feltételezi a különböző politikai nézetek, vélemények kinyilvánítását, a közhatalom működésének bírálatát {3052/2022. (II. 11.) AB határozat, Indokolás [42]}. A közügyek vitája, azaz a szólásszabadság fokozottan védett köre meghatározásának fókuszában mindenekelőtt az a kérdés áll, hogy a megszólaló valamely társadalmi, közéleti kérdésben fejtette-e ki nézeteit. A sajtó közügyekben folytatott tájékoztatási tevékenysége alkotmányos védelem alatt áll {34/2017. (XII. 11.) AB határozat Indokolás [33]-[34]}.
- [54] Az Alkotmánybíróság gyakorlata szerint „valamennyi közéleti párbeszéd igényt tarthat a közéleti vitákat és a közügyek vitatását megillető alapjogi védelemre”. A közéleti véleménynyilvánításra vonatkozó alkotmányos szempontok eszerint egyfelől tágabb körben lehetnek irányadók, mint a közhatalom gyakorlóit vagy a hivatásszerűen közszereplést vállalókat érintő vélemények köre, másfelől viszont nem állítható, hogy a közéleti szereplőket érintő bármely – köztük a közügyekkel semmilyen kapcsolatban nem álló – közlést e szempontok szerint kell megítélni {14/2017. (VI. 30.) AB határozat, Indokolás [27] és [47]}.
- [55] Az alapjogi érintettség okán az Alkotmánybíróság gyakorlatának megfelelően elsőként abban kellett állást foglalni, hogy közügyekben való megszólalást érint-e az írás. A perbeli írás témája a közügyek szabad vitatása körébe tartozik.
- [56] A sajtószerv az alkotmányos jogát gyakorolja akkor, amikor beszámol a közérdeklődésre számot tartó eseményekről és azokból következtetéseket von le. A sajtó szabadsága kiterjed annak meghatározására is, hogy mely eseményekről milyen részletességgel és tartalommal ad tájékoztatást {23/2019. (VII. 18.) AB határozat, Indokolás [19]}.
- [57] A felperesi önkormányzat tevékenységéhez kapcsolható közlések, kritikai megnyilvánulások a véleménynyilvánítási szabadság fokozottabb védelmét élvezik. Ugyanakkor önmagában a sajtószabadság gyakorlása nem terjed ki a valótlanosságok közlésére, de a közügyekre vonatkozó információk, vélemények szabad áramlására figyelemmel kell lenni, ahogyan arra is, hogy a sajtószabadság egyik célja annak a lehetőségnek a biztosítása, hogy formálja mások véleményét, meggyőzze az olvasókat a közölt álláspontjáról.
- [58] A cikk megjelenésének apropóját, a megjelenés körülményeit, a vélemény tárgyát, kontextusát, a médium típusát értékelve a bizonyíthatósági teszt alkalmazása mellett kellett eldönteni, hogy a sérelmezett közlések tényállítások vagy értékítéletek, ami a közügyek vitáján belül is fontos kérdés a közlések védelme szempontjából. Az elsőfokú bíróság a szükséges vizsgálatot lefolytatta, helytállóan rögzítette indokolásának [16] bekezdésében a cikk közzétételének apropóját, a megjelenés körülményeit, az írás lényegi tartalma a felek között sem volt vitás.
- [59] Az írás bevezetőjéből kitűnik, hogy a Budapesti XII. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete a 2025. július 17-én tartott testületi ülésén Kovács Gergely polgármester, a Magyar Kétfarkú Kutya Párt (MKKP) elnöke a helyi Fidesszel együtt leszavazta azt a saját frakciójából érkező javaslatot, hogy bizottság vizsgálja ki a Pokorni Zoltán- éra korrupciógyanús ügyeit. A képviselő-testületi ülésen annyira furcsán érvelt több előterjesztésnél a polgármester, hogy arra több forrás is felhívta a 444 figyelmét. Elsősorban a

fentiek lehetséges okait kívánja felderíteni, körbejárni az internetes hírportálon megjelent cikk, elemezve a polgármester kapcsolódó magatartását, intézkedéseit.

- [60] A fellebbezéssel érintett egyes közléseket a Fővárosi Ítéltábla a PK 12. számú állásfoglalás szempontrendszerének megfelelően értékelte, figyelemmel arra, hogy az átlagolvasó a cikket jellemzően egészében olvassa el, nem bocsátkozik az egyes részletek külön elemzésébe, a szavaknak hétköznapi jelentéstartalmat tulajdonít és a teljes szövegkörnyezet alapján alakítja ki álláspontját az olvasottakról és a maga összességében értékeli a leírtakat.
- [61] A fellebbezéssel érintett 3. közlés olvasata az átlagolvasó számára a másodfokú bíróság értelmezése szerint az, hogy elkészültek azok a jelentések, amelyek felderítették a visszaéléseket, befejezett vizsgálatok anyaga áll a polgármester rendelkezésére, aki mégsem tesz intézkedéseket, feljelentéseket. Ezt azonban [REDACTED] tanúvallomása is cáfolta. [REDACTED] vallomása szerint csak a Hegyvidéki Egészségügyi Központtal kapcsolatos vizsgálatot fejezte be. Tett szóbeli tájékoztatásokat a polgármester felé, aki ezt maga is elismerte, azonban a másodfokú bíróság megítélése szerint mindaddig, amíg nincs elkészült vizsgálati anyag, amíg a vizsgáló is szakértő bizonyítás lefolytatását tartja szükségesnek, addig nem lehet alappal állítani azt, hogy elkészültek olyan jelentések, amelyek nyerhető perekkel és a kerület számára visszaigényelhető százmilliókkal kecsegtetnek. Igazolást csupán az nyert, hogy elindultak azok a vizsgálatok, amelyek az addig rendelkezésre álló adatok alapján az alapos igényérvényesítési lehetőség felé mutatnak, de kész anyag még nem áll rendelkezésre, a vizsgálatok nem jutottak el abba a szakba, hogy a sérelmezett közlés alappal kijelenthető legyen. A cikk nem azt állította, hogy a polgármesternek tudomása volt a vizsgálat által addig feltárt eredményekről, hanem „az asztalára került” szóhasználatlalt lényegében befejezett jelentésekről beszél. Az elsőfokú bíróság a tanúvallomásokat okszerűen értékelte, az e körben kifejtettekkel a Fővárosi Ítéltábla egyetért. Az elsőfokú ítélet nem sérti a Pp. 279. §-át, az alperes a közlés valóságát nem tudta alátámasztani, így az Smtv. 12. § (1) bekezdésének megfelelően került sor a helyreigazítás elrendelésére.
- [62] A 4. közlés értékelése során az volt megállapítható, miszerint a cikkből az olvasható ki, hogy a szabálytalan ügyek vizsgálatával kapcsolatos iratokat a felperes az MKKP képviselőinek nem engedte kiadni, a megszövegezés szerint „a visszaélések után érdeklődő képviselőket elhajtja.” Ez azonban a perben nem került alátámasztásra, helyesen állapította meg az elsőfokú ítélet a közlés valótlanágát, a tanúvallomások szerint nem ezen adatok kiadását kérték a képviselők, hanem Balla Judittal akartak beszélni. Az pedig, hogy Balla Juditnak megtiltotta a felperes további iratok bekérését a vizsgálat céljára, a szöveget kontextusában értékelve sem feleltethető meg aleírtaknak, különös tekintettel arra is, hogy az alperesi nyilatkozat szerint is a leírtak valamennyi átvilágítással kapcsolatos adat kiadására vonatkoztak, beleértve a közérdekű adatokat is. Mindezek okán az elsőfokú ítélet nem sértette az alperes által hivatkozott jogszabályi rendelkezéseket.
- [63] A felperes fellebbezésével érintett 6. közlés és az alperes jogorvoslati kérelmével támadott 7. számú közlések vonatkozásában az alperesi fellebbezés és fellebbezési ellenkérelem okán elsődlegesen a felperes keresetőségi jogának vizsgálata vált szükségessé.
- [64] Annak megítélése, hogy az írás kifogásolt részei a felperest érintik-e vagy sem, azaz megilleti-e a sajtó-helyreigazítási perben az igényérvényesítési jogosultság, a szöveg tartalmi összefüggései alapján megítélhető anyagi jogi kérdés. A keresetőségi jog tárgyában a Ptk. 2:54. § (1) bekezdésének és az Smtv. 12. § (1) bekezdésének alkalmazásával kell érdemben állást foglalni (Kúria Pfv.20.919/2023/5).

- [65] A sajtó-helyreigazítás iránti igény speciális személyiségvédelmi eszköz, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 2:54. § (1) bekezdése értelmében csak személyesen érvényesíthető. A személyes érintettség kiterjesztően nem értelmezhető (Kúria Pfv.20.729/2013/5.).
- [66] A sajtó-helyreigazítás iránti igény elbírálásánál a sajtóközleményt a maga egészében kell vizsgálni a cikk teljes tartalmát kell értékelni a sajtó-helyreigazítás érvényesülési köre és az elbírálásnál irányadó szempontokról szóló PK 12. számú vélemény II. pontja értelmében. A személyiségi jog megsértéséből következő igényérvényesítési jogosultság fennállása azonban kizárólag a keresetben sérelmezett közléssel összefüggésben vizsgálható. Ez azt jelenti, hogy a felperes által a keresetben állított jogsértés megítélésénél kell tekintettel lenni a szöveggörnyezetre, és az egymáshoz tartalmilag szorosan kapcsolódó, egymással összetartozó részekre, ezek összefüggéseire. Amennyiben a felperes által kifogásolt tényállítás – a szöveg összefüggései alapján – nem a felperesre vonatkozik, akkor a kért helyreigazító közlemény közzétételére a felperes keresetőségi joggal akkor sem rendelkezik, ha a cikk egyébként a felperes nevét is tartalmazza (Kúria Pfv.20.919/2023/5. Indokolás [17]).
- [67] A PK 13. számú vélemény I. pontja szerint sajtó-helyreigazítást az kérhet, akinek személyére a sajtóközlemény – nevének megjelölésével vagy egyéb módon – utal, vagy akinek a személye a sajtóközlemény tartalmából felismerhető. Az állásfoglalás „személyére vonatkozik, a személyét érinti” kitétele nem értelmezhető olyan módon, hogy a sérelmezett szöveg felperesre vonatkoztathatósága nélkül, más körülmények alapján teremtsen anyagi jogi jogalapot a sajtó-helyreigazítási igény érvényesítéséhez.
- [68] A cikk megírásának apropóját tekintve és lényegi mondanivalóját értelmezve az állapítható meg, hogy az nem a felperesi önkormányzatot, hanem a név szerint kiemelt polgármestert és a polgármester személyéhez kapcsolt szűkebb személyi kört, a vezetést érintően fogalmazza meg a mondanivalóját, elsősorban ezen személyek tevékenységét vizsgálja, bírálja.
- [69] Borsodi Klaudiának, mint Kovács Gergely egyik legfontosabb emberének az írás külön fejezetet szentel, Az ember, aki nélkülözhetetlen tudott maradni alcímmel. A keresettel érintett 6. és 7. számú közlés Borsodi Klaudia tevékenységét kritizálja, azok a felperes önkormányzathoz nem kapcsolhatók oly módon, hogy a felperes érintetti minősége megállapítható legyen. A kifogásolt közlések a cikk teljes tartalmának és szövegösszefüggésének vizsgálata alapján sem vonatkoztathatók magának az önkormányzatnak a cselekvőségére. Az pedig, hogy nevezett állított tevékenysége egy önkormányzati tulajdonú ingatlanhoz kapcsolható, önmagában a felperes megítélését közvetlenül nem befolyásolja. A kifogásolt két közlés alanya nem a felperes, hanem a polgármesteri hivatal alkalmazottja, így a felperesnek alanyi jogosultsága nincs a kifogásolt közlések okán a jogvédelem érvényesíthetőségére. Ezért a másodfokú bíróság a 7. számú közlés vonatkozásában mellőzte az alperes helyreigazításra való kötelezését.
- [70] A 10. közlés vonatkozásában az alperes fellebbezését ugyancsak alaposnak találta a másodfokú bíróság. Fellebbezésében az alperes ezen közlés vonatkozásában ugyancsak hivatkozott a keresetőségi jog hiányára. Az írás ezen része azonban az önkormányzat azon kötelezettségét érinti, hogy 2025. januárjától már el kellett volna indítania a belső visszaélés-bejelentési rendszert, 2023. óta lehet tudni az uniós kötelezettségről, az informatikai rendszer bevezetése azonban a Hegyvidéken elmaradt, ennek okait keresi a cikkíró. Így a téma a felperes megítéléséhez kapcsolódik, a felperes rendelkezik igényérvényesítési jogosultsággal.

- [71] A már ismertetett szempontok szerint lefolytatott vizsgálat eredményeként a másodfokú bíróság arra a meggyőződésre jutott, hogy a „blokkol” kifejezés használatát mulasztásos magatartás megvalósulása is indokolhatja. A közlés valós ténybeli alapokon nyugvó következtetés, mivel [REDACTED] tanúvallomásából kitűnően a tanú felelősnek jelentkezett a belső visszaélés-bejelentési rendszer bevezetéséhez, azt figyelemmel kísérte, sürgette annak bevezetését a jogszabályi határidő okán a jegyzőnél is, a felperesnél is. Az önkormányzatot vezető polgármester a késedelemről tudomással bírt, intézkedéseket nem tett, fokozott tűrési kötelezettsége okán a kifejtett kritikát, valós tényalapokkal alátámasztott véleményt el kell tűrnie az érintett felperesnek is. A véleménynyilvánításnak valós ténybeli alappal kell rendelkeznie és okszerűnek kell lennie az abból levont következtetésnek. Kellő ténybeli alappal rendelkező vélemény, értékítélet, következtetés nem lehet sajtó-helyreigazítás alapja (Kúria Pfv.20.925/2022/5.).
- [72] Az alperes csatlakozó fellebbezésében foglaltak alapján indokolt volt továbbá az elsőfokú ítéleti indokolás [59] és [60] bekezdéseinek mellőzése iránti kérelem. Miután a másodfokú bíróság a keresetösszeírás jog hiánya miatt és nem a nem megfelelő tartalmú kereseti kérelem okán nem tartotta alaposnak a 6. közlés vonatkozásában előterjesztett felperesi fellebbezést, és a helyreigazítási kérelmet, az indokolásban írtak mellőzése szükséges, figyelemmel arra is, hogy az ott írtak a bírói gyakorlatnak sem felelnek meg.
- [73] A fellebbezésekkel érintett közlések súlyának mérlegelése alapján a másodfokú eljárásban a felek pernyertesség-pervesztesség aránya 25-75 %, a felperesre terhesebben, figyelemmel a csatlakozó fellebbezés eredményességére is. Így a Pp. 83. § (1) bekezdése alapján ezen arálynak megfelelően rendelkezett a másodfokú bíróság a perköltségviselés körében.
- [74] Az alperes oldalán a 17/2024. (XII. 9.) IM rendelet 2. § (1) bekezdés alapján 480.000 forint + 120.000 forint + áfa összegű ügyvédi munkadíj került felszámításra, így annak fele részét viseli a felperes, figyelembe véve a felperes 25%-os pernyertességét is.
- [75] Az 1990. évi XCIII. törvény (Itv.) 62. § (1) bekezdés f) pontja alapján tárgyi illetékfeljegyzési jogos perben előlegezett 2 x 48.000 forint összegű fellebbezési illeték és 8000 forint összegű csatlakozó fellebbezési illeték arányos viselésére a személyes illetékmentességben [Itv. 5. § (1) bekezdés b) pont] részesülő felperes nem kötelezhető, míg a Pp. 499. § (1) bekezdése alapján az alperes által szerkesztett honlapot üzemeltető Magyar Jeti Zrt. köteles a részbeni pervesztessége alapján rá eső illetékrész megfizetésére.
- [76] A Fővárosi Ítéltábla tájékoztatja a feleket, hogy az illeték az Itv. 78. § (4) bekezdése szerint a határozat jogerőre emelkedését követő 60. napon válik esedékessé. Az illeték megfizetése során közleményként fel kell tüntetni az illetékfizetési kötelezettséget tartalmazó jogerős bírósági határozatot hozó bíróság megnevezését, a bírósági ügyszámot, valamint a fizetésre kötelezett adóazonosító számát [30/2017. (XII. 27.) IM rendelet 3. § (2) bekezdés e) pont].

Budapest, 2026. május 7.

Dr. Hercsik Zita s.k.
a tanács elnöke – előadó bíró

Dr. Kisbán Tamás s.k.
bíró

Dr. Örkényi László s.k.
bíró